ГАПОУ НСО «БАРАБИНСКИЙ МЕДИЦИНСКИЙ КОЛЛЕДЖ»

**ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ ПРОЕКТ**

ПО ТЕМЕ

Вводные слова и клише в английском языке

Выполнил: Поспелова Татьяна

студент (ка) группы 225

специальность 34.02.01 Сестринское дело

базовой подготовки

Руководитель: Девятова Е.А.

Барабинск – 2019

**Тема индивидуального проекта:** Вводные слова и клише в английском языке.

**­Направление:** филологическое направление, ориентированное на этическое и эстетическое развитие обучающихся.

**Цель**: изучение особенностейвводных слов и клише в английском языкедля обогащения речи устойчивыми словосочетаниями, свойственными носителям языка.

Данная цель определила задачи:

1. Дать определение, что такое клише и вводные слова в английском языке;
2. Выявить характерные особенности вводных слов и клише в английском языке;
3. Повысить интерес к изучению английского языка и способствовать приобщению обучающихся к англоязычной культуре.
4. Создать мультимедийную презентацию.

**Аннотация индивидуального проекта**

**Актуальность.** Согласно знаменитому афоризму, именно речь отличает человека от животного. А красивое и грамотное повествование, которое буквально льётся из уст оратора, выделяет образованного человека. Одним из способов разнообразить свою речь, сделать её плавной и естественной являются вводные слова. Они употребляются как в книжной речи, так и в разговорной. В различных стилях характер их употребления неодинаков. В рассуждении (особенность научного и публицистического стилей) употребляются преимущественно вводные слова, выражающие оценку сообщаемого говорящим указанием на степень достоверности, источник сообщаемого, связь и последовательность мыслей. Так как вводные слова и клише, непосредственно являются важной частью в английского языка для более красочного выражения отношения автора к тому, о чем он говорит, поэтому данная работа является актуальной.

**Описание процесса выполнения.** Для начала изучила литературу и информацию в сети Интернет. Затем сделала презентацию на эту тему.

**Список использованных источников**

1. Введение «добро и зло в литературе» [Электронный ресурс] / studwood.ru // Режим доступа: <https://studwood.ru/1392985/literatura/vvedenie>
2. История создания романа «Мастер и Маргарита» [Электронный ресурс] / obrazovaka.ru // Режим доступа: <https://obrazovaka.ru/sochinenie/master-i-margarita/istoriya-sozdaniya-romana.html>
3. Положительные и отрицательные герои романа [Электронный ресурс] /://touch.otvet.mail.ru // Режим доступа: <https://touch.otvet.mail.ru/question/32391440>
4. Актуальность темы добра и зла в современном общесте[Электронный ресурс] /://5fan.ru // Режим доступа: <http://5fan.ru/wievjob.php?id=98398>
5. Добро и зло,заключение [Электронный ресурс] /:// studwood.ru // Режим доступа: <https://studwood.ru/561899/etika_i_estetika/zaklyuchenie>

Добавить еще парочку!!!!!!!!!!!!!!!!!!111

**Введение**

Одним из способов разнообразить свою речь, сделать её плавной и естественной являются вводные слова. Они употребляются как в книжной речи, так и в разговорной. В различных стилях характер их употребления неодинаков. Вводные слова помогают точнее разобраться в написанном тексте, быстрее его понять, прочитать его с нужной интонацией. Помогают они и пишущему более точно передать свои мысли и чувства, сделать высказывание более выразительным и доступным. Поэтому в работе я уделила особое внимание изучению особенностей вводных слов и клише в английском языке для обогащения речи устойчивыми словосочетаниями, свойственными носителям языка.

Вводные слова и клише существуют в любом языке. Такие слова помогают начать разговор, связать части разговора, части предложения, мысли и идеи друг с другом. Вводные слова и клише в английском языке помогают придать речи эмоциональную и смысловую окраску, делают речь более выразительной и богатой. Такие выражения могут передавать отношение говорящего к высказыванию. Таким образом можно сказать, что вводные слова и клише в английском языке, помогают человеку в высказывании. Они делают речь более выразительной, связывая части разговора, мысли и идеи друг с другом.

Роль вводных слов и фраз в англоязычной картине мира

Вводные слова в английском языке (introductory words) применяются для того, чтобы устная или письменная речь стала более яркой. Таких слов в английском языке, как и в русском, имеется большое количество. Такие приемы используются в устной речи при возникновении пауз или приданию предложениям благозвучия, а в письме – для написания красивого и эмоционального эссе или письма. Вводные слова названы так, поскольку они употребляются в начале конструкции предложения. Они не несут никакой смысловой и грамматической нагрузки. Вводные фразы придают экспрессивность разговору, но, если их отбросить, смысл разговора никак не изменится. Как правило, эти слова формально не связаны с другими членами предложения. Они выражают отношение автора к тому, о чем он говорит. Также вводные слова указывают на источник сообщения, на способ оформления мысли рассказчика и на различные отношения мыслей в пределах одного предложения или абзаца. Вводные слова обычно подчеркиваются особой интонацией в речи. Они имеют характер подготовки к последующей информации и проговариваются более быстро и более низкой интонацией, чем все остальное предложение. Они могут относиться ко всему предложению в целом и к отдельным его частям. Во втором случае вводное слово ставится непосредственно перед нужной частью предложения. Вводные слова призваны выразить оценку достоверности мысли, причем оценка выносится самим говорящим. Например:

- выражают чувства говорящего (радость, сожаление, удивление и тому подобное) в связи с сообщением: к счастью, к несчастью, по счастью, по несчастью, к радости, к огорчению, к прискорбию, к досаде, к сожалению, к удивлению, к изумлению, к ужасу, к стыду (joy, sadness, surprise and the like) in ties with tweet: fortunately, unfortunately, fortunately, unfortunately, fortunately, unfortunately, unfortunately, unfortunately, to the surprise of, to horror, to my shame).

- выражают оценку говорящим степени достоверности сообщаемого (уверенность, предположение, возможность, неуверенность): конечно, несомненно, без всякого сомнения, очевидно, безусловно , разумеется, само собой разумеется, бесспорно, действительно, наверное, возможно, верно, вероятно, по всей вероятности, может, может быть, быть может, должно быть, кажется, казалось бы, видимо, по-видимому;(Yes of course, undoubtedly, without any doubt, clearly, positively, naturally, it (that) goes without saying, really, probably, perhaps, true, in all probability, can, It may be, maybe, must be, seem, it would seem, apparently, apparently.)

- указывают на связь мыслей, последовательность изложения: итак, следовательно, значит, наоборот, напротив, далее, наконец, впрочем, между прочим, в общем, в частности, прежде всего, кроме того, сверх того, стало быть, например, к примеру, главное, таким образом, кстати, кстати сказать, к слову сказать, во-первых, во-вторых и так далее;( so, therefore, so, on the contrary, on the contrary, then finally, however, by the way, in General, in particular, in the first place, in addition, in addition, therefore, such as, for example, the main thing, thus, by the way, among other things, by the way, the first, the second and so on;)

- указывают на приемы и способы оформления мыслей: словом, одним словом, иными словами, другими словами, иначе говоря, коротко говоря, попросту сказать, мягко выражаясь, если можно так сказать, если можно так выразиться, с позволения сказать, лучше сказать, так сказать, что называется и другие; ;( in short, one word, in other words, in other words, in other words, in other words, in short, simply put, to put it mildly, if you can say so, if you can say so, if you can say so, it is better to say so, so to say, what is called)

- представляют собой призыв к собеседнику или к читателю с целью привлечь его внимание к сообщаемому, внушить определенное отношение к излагаемым мыслям, к приводимым фактам и так далее: видишь (ли) , видите (ли) , понимаешь (ли) , понимаете (ли) , знаешь (ли) , знаете (ли) , пойми, поймите, поверьте, послушайте, согласитесь, вообразите, представьте себе, извините, простите, веришь (ли) , верите (ли) , пожалуйста и так далее (you see (whether) , you see (whether) , you understand (whether) , you know (whether) , you know (whether) , understand, understand, believe, listen, agree, imagine, imagine, sorry, you believe (whether) , believe (whether) , please)

Роль клише в современном английском языке

Изначальное значение слова КЛИШЕ́[Франц. cliché], нескл., ср. Печатная форма для воспроизведения иллюстраций способом высокой печати (полигр.). Цинковое клише. Снять клише с гравюры. || перен. Ходячее, избитое вение. Со временем переносное значение термина распространилось больше, чем сам оригинал, и теперь дефиниция даже ассоциативно возникает другая. Это выражения, которые механически воспроизводятся в типичных речевых контекстах. Термин произошел от французского cliché и имел значение трафарета, или стандарта. Это описание и по сей день используется в полиграфии. **Клише́** согласно Википедии (фр. cliché)— стандартные образцы словоупотребления, типовые схемы словосочетаний и синтаксических конструкций, а также общие модели речевого поведения в конкретных ситуациях. Из нейтрального слово приобрело отрицательную смысловую и эмоциональную окраску. Фразы-клише - это один из аргументов для критики художественного текста. Итак, клише определяют как шаблонную фразу.

**Клише и штампы.** Штамп - это выражение, схожее по значению с клише, которое обозначает все то же избитое словосочетание. «Избитое» в данном случае - слишком часто употребляемое. А «слишком» здесь - достаточно часто для того, чтобы потерять экспрессивность и остроту. Лексическое восприятие тускнеет настолько, что словосочетание становится стереотипным.

**Употребление клише:**  Языковые клише могут включать в себя признанные лексические конструкции, терминологию, специфику построения стиля. Вот почему их использование как готовых речевых оборотов приветствуется в официальных документах, деловом стиле или научных трудах. Пресность, придаваемая клише в примерах, подобных приведенным, - только плюс, не нарушающий гармонии монотонности и бесцветности. При помощи них составляются формы, отчетности и прочая документация - это упрощает ее заполнение и контроль. Экспрессивность - не та черта, которую ожидают увидеть в серьезных делах. Иначе же воспринимаются языковые клише и штампы при изучении иностранного языка. Свой первый, родной язык человек усваивает не думая, играючи. Два условия, которые для этого нужны — непрерывно поступающая информация на этом языке, и время. Естественно, информация должна быть связана с явлениями окружающего мира, чтобы ребёнок усвоил взаимосвязь между предметами и их названиями — показывая на собаку, мать говорит «Собака» и так далее.

Становится ясным, что эффективное использование языка человеком в целях его общения опирается как на его речетворческие способности, так и на способность автоматически воспроизводить в готовом виде в соответствующих ситуациях общения те элементы языка, которые хранятся в его языковом сознании и специально для этого предназначены. Присутствующие в языковом сознании естественных носителей английского языка, они используются ими в соответствующих речевых ситуациях автоматически. Специфика использования речевых клише в речи в значительной степени отображает культуру общения в англоязычном речевом обществе.

Важность овладения таким пластом устойчивых выражений, играющих существенную роль в осуществлении речевого общения на иностранном языке, для лиц его изучающих, и являются клише и штампы. А вот правильность, естественность всякой речи во многом зависит не только от того, использует ли говорящий устойчивые единицы, хранящиеся в его языковой памяти, но и от того, насколько удачно, к месту он это делает.

Шаблонные фразы или речевые клише значительно облегчают процесс общения, так как отображают всевозможные принципы и стереотипы. Однако это не значит, что фразы полностью совпадают в русском и английском, поэтому нельзя дословно переводить знакомые выражения. Чтобы разговор получился естественным, необходимо знать, как то или иное клише звучит на английском.

Список использованных источников:

1. <https://www.syl.ru/article/215052/new_klishe---eto-horosho-ili-ploho-upotreblenie-klishe-v-raznyih-stilyah>
2. <https://www.englishdom.com/blog/vvodnye-slova-v-anglijskom/>
3. <https://speakenglishwell.ru/vvodnye-slova-v-anglijskom-yazyke/#i-2>
4. <https://skyeng.ru/articles/dlya-chego-nuzhny-vvodnye-slova-v-anglijskom-yazyke>

<https://elhow.ru/ucheba/russkij-jazyk/sintaksis/zachem-nuzhny-vvodnye-slova> Elhow

<https://otvet.mail.ru/question/31979571>

<https://psiholog.mirtesen.ru/blog/43005544792/Klishe,-kotoryie-ne-rabotayut-v-izuchenii-inostrannyih-yazyikov> миртесен

<https://knowledge.allbest.ru/languages/2c0a65625b2ad68a5c43b88421316c27_0.html> allbest

Приложение 1

**Лист оценки индивидуального проекта**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **Критериальный показатель** | **Оценка в баллах**  **(от 0 до 2)** | **Примечание** |
| **1. Предметно-информационная составляющая (максимально 6 баллов)** | | | |
| 1.1. | Знание основных терминов и фактического материала по теме проекта |  |  |
| 1.2. | Знание существующих точек зрения по исследуемой теме |  |  |
| 1.3. | Знание источников информации |  |  |
| **2. Деятельностно-коммуникативная составляющая (максимально 14 баллов)** | | | |
| 2.1. | Умение обосновывать актуальность темы |  |  |
| 2.2. | Умение формулировать цель, задачи |  |  |
| 2.3. | Умение сравнивать, составлять, обобщать и делать выводы |  |  |
| 2.4. | Умение выявлять причинно-следственные связи, приводить аргументы, примеры |  |  |
| 2.5. | Умение соотнести полученный результат (конечный продукт) с поставленной целью |  |  |
| 2.6. | Умение находить требуемую информацию в различных источниках |  |  |
| 2.7. | Владение грамотной, эмоциональной и свободной речью |  |  |
| **3. Ценностно-ориентационная составляющая (максимально 8 баллов)** | | | |
| 3.1. | Понимание актуальности темы |  |  |
| 3.2. | Выражение собственной позиции, обоснование её |  |  |
| 3.3. | Умение оценивать достоверность полученной информации |  |  |
| 3.4. | Умение эффективно организовать свою деятельность |  |  |
| 3.5. | Умение соблюдать установленные требования к оформлению работы |  |  |
| 3.6. | Умение соблюдать установленные требования к сроку выполнения работы |  |  |
| **Итого баллов** | | |  |

- оценивается руководителем

- оценивается членами жюри

Максимальная оценка за проект составляет 32 балла.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если обучающийся набрал 14 и менее баллов,

«удовлетворительно» - 15-20 баллов,

«хорошо» - 21-26 баллов,

«отлично» - 27-32 балла.